oventrop

Premium kranen + systemen

NL

Spoelstation " Regudrain "
Installatie- en gebruiksaanwijzing

"Regudrain Duo"

"Regudrain Uno"

Voor Montage de station de Instructies **compleet lezen** En **veiligheidsinstructies** observeren!

Montage, Installatie En onderhoud alleen van een **bekwame vakman** uitvoeren vergunning!

Alle instructies (Ook van Accessoires & componenten) **bij de Doorgeven aan exploitant van de installatie** ! De Vakman heeft de operator in functie En werking van het product **instrueren** !

4.4 Aansluiten van temperatuur sensoren

Naast de trippen de spoel functie na tijdstippen _ kan de station "Regudrain". Ook boven de **water temperatuur** in de kabels gecontroleerd worden. Automatisch _ spoelprocessen kan bijv Dan getriggerd worden als koud water naar warm of warm water ook koud wordt. Met het de spoel station op kritisch water temperaturen Reageer kan, Zijn **temperatuursensoren** gebruiken de of in of bij de pijpleidingen ingesteld worden. Oventrop aanbiedingen overeenkomstig beide sensortypes als **Accessoires** bij (gelieve te verwijzen Sectie 3.3).

De Missie van temperatuur sensoren is ook binnen gevallen nodig, bij die de Bewijs van een constante gerespecteerd, onkritische watertemperatuur vereist is **(logfunctie)** .

De juist positionering de temperatuur sensor is voor een temperatuur gecontroleerd controle van spoel station van grootste Betekenis. zij is voorzichtig selecteren En hangt van de leidingen van het drinkwatersysteem weg.

inschroefbare temperatuursensor

In de Kader een **herinstallatie** de drinkwater systeem aanbevelen Wij de gecombineerd installatie van **" Sensoren Lw TQ"** (OV- accessoires Item nr. 1150090) met het beslag **"Aquastrom M"** (Item nr. 4209204). Bovendien _ vereisen Zij de Oventrop **sensor kabel** (Artikelnr . 4207098), met naar de de temperatuursensor bij de regelaar is aangesloten .

Bij de temperatuur gecontroleerd gebruik het 2-lijns spoelstation "Duo" moeten A Temperatuursonde en sensorkabel **ooit strand** ingezet worden. dienovereenkomstig _ Zijn beide sensor met de Regelaaraansluitingen T1 en _ T2 naar aansluiten (Illustratie 35).

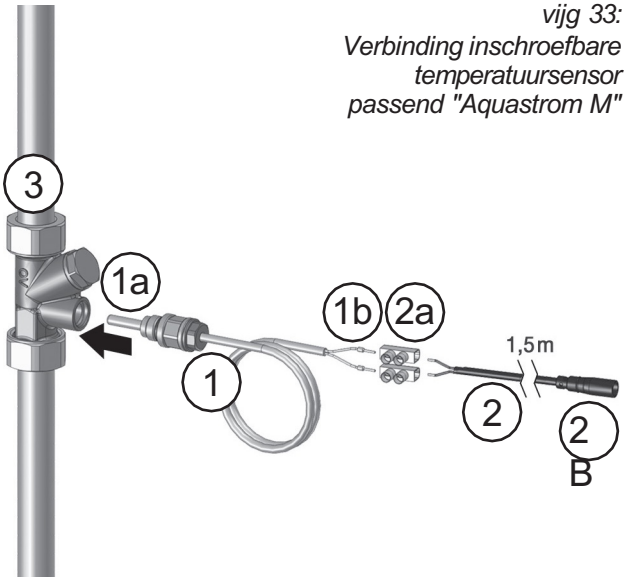
1. Bouwen Zij de **passend "Aquastrom M" (3)** bij de gewenst Functie in de drinkwater systeem .
2. Set Zij de **voeler element (1a) des sensoren (1)** binnen de G¼ uitloopmondstuk van passend (3) een figuur 33).
3. Aansluiten Zij de **beide Regisseur (1b) van de sensor (1)** met de **connector (2a) des sensor kabel (2)** .

De lengte van sensor kabel bedraagt 1.5 M. Indien nodig het verlengt worden.

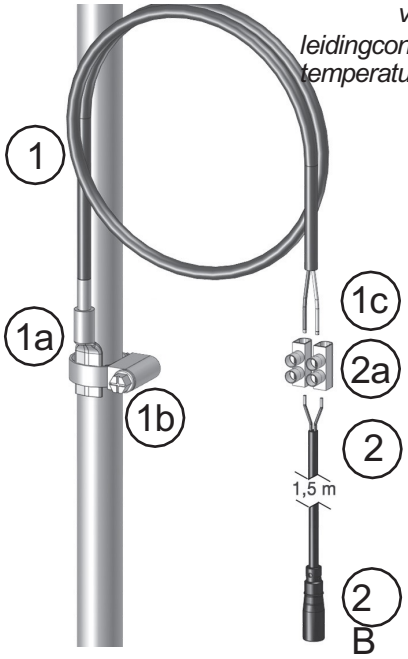
4. Verbind _ de **Plug (2b) van de sensorkabel (2)** met naar de controller verbinding voor de temperatuursensor (**T1** en of **T2**).

► De inschroefbare temperatuursensor (Sensor) is met de controleur samengebonden. **Hij moeten Maar nog steeds over de gebruikersomgeving geactiveerd worden** (gelieve te verwijzen Sectie 5.4.3).
Voor de temperatuur gecontroleerd Operatie het spoelstation Zijn in aanvulling **verder instellingen** nodig (gelieve te verwijzen secties 5.4.6 tot 5.4.8).

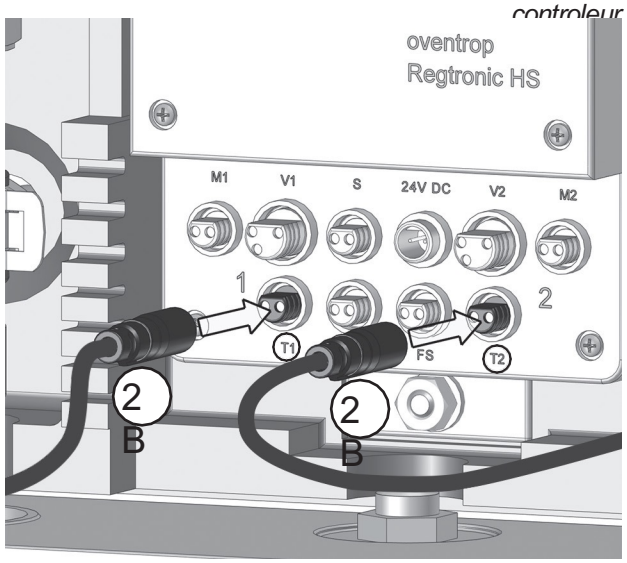
vijg 33: Verbinding inschroefbare temperatuursensor passend "Aquastrom M"



vijg 34: Aansluiting leidingcontact temperatuurvoeler



vijg 35: Verbinding Temperatuur sonde/sensor kabel bij controleur



Buiscontact temperatuursensor

In de Gevallen een **achteraf inbouwen** de Drinkwatersysteem kan met naar de Buiscontact temperatuursensor **"PT 1000"** (OV- accessoires Item nr. 1369095) op de installatie een extra passend afgezien worden. Zal echter Ook hier de Oventrop **sensor kabel** (Artikelnr . 4207098) nodig zijn, met naar de de temperatuursensor naar de controleur verbonden wordt.

Bij de temperatuur gecontroleerd gebruik het 2-lijns spoelstation "Duo" moeten A temperatuursensor en sensor kabel **ooit Beheer** ingezet worden. dienovereenkomstig _ Zijn beide sensor met de Controller aansluitingen T1 En T2 naar verbinden (zie Illustratie 35).

1. Dragen Zij de geleverd **koelpasta** op de aanlegsteiger voor de voeler element op.
2. schroeven Zij de geleverd **klemring (1b)** bij de pijpleiding. Hij dient naar de aanhechting van voeler element (1a).
3. Duw Zij de **voeler element (1a)** van de **sensor (1)** onder de Klem ring (1b) vast en draai Zij de montage schroef na.

De lengte van sensor kabel bedraagt 1.5 M. Indien nodig het verlengt worden!

4. Aansluiten Zij de **beide Regisseur (1c) van de sensor (1)** met de **connector (2a) des sensor kabel (2)** .
5. Aansluiten Zij de **Plug (2B) van sensor kabel (2)** met naar de controller verbinding voor de temperatuur sensor (**T1** en of **T2** , Illustratie 35).

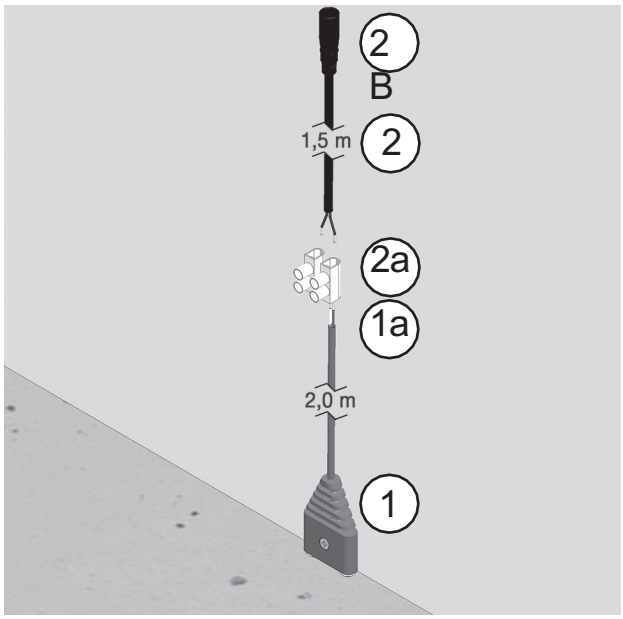
► De Buiscontact temperatuursensor (Sensor) is met de controleur samengebonden. **Hij moeten Maar nog steeds over de gebruikersomgeving geactiveerd worden** (gelieve te verwijzen Sectie 5.4.3).

vochtigheidssensor

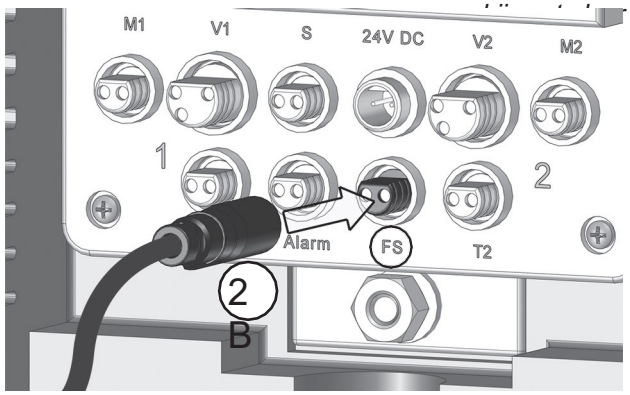
De vochtigheidssensor (OV- accessoires, Item nr. 4207090) is een optioneel veiligheidsapparaat, de in de Gevallen een _ water Lek een onmiddellijk barrière de kleppen _ bij de spoelstation triggers. Over het uit kan een stuursignaal geven bij de alarm uitgang de spoelstation gericht _ worden, rondom bijv een extern waarschuwingslampje aan activeren _ of een Gebouwbeheertechniek via de storing aan informeren.

1. schroeven Zij de **vochtigheidssensor (1)** op de plaats van gebruik spoelstation erin dicht bij de grond bij de muur
2. Aansluiten Zij de **beide Regisseur (1a) van de vochtigheidssensor (1)** met de **verbindingsklem (2a) van sensor kabel (2)** .
3. Sluit de _ **Plug (2B) van de sensorkabel (2)** met naar de **FS- verbinding** bij de controleur (Illustratie 37).

► De vochtigheidssensor is met naar de controleur samengebonden. **Hij maar moet nog steeds voorbij de gebruikersinterface kan worden geactiveerd** (zie Sectie 5.4.3).



vijg 37:
Verbinding Kabel voor vochtigheidssonde/sensor



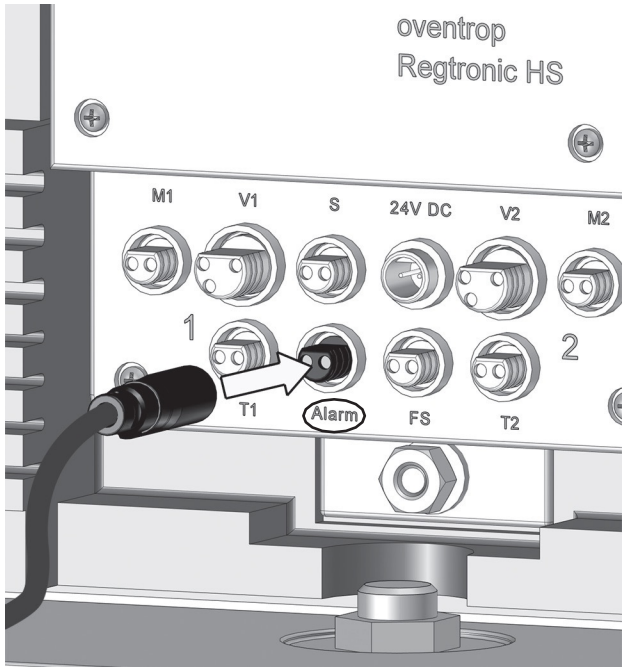
4.5 Aansluiten sensor kabel bij alarm uitgang (24V/zwevend)

De controleur de spoel station heeft boven A Dus gebeld _ **alarm uitgang** . Over dit interface kan signalen uitgegeven worden, de boven de systeemstatus de station informeren.

De meest belangrijk gebruik geval bestaat in de Uitvoer van **foutmeldingen** bij een Gebouwbeheertechniek, eh uit de verre tijd op problemen attent tijdens het spoelen naar worden. In aanvulling kan een 2- draads aansluiting bijv met naar de invoermodule een bouwregeltechniek _ vervaardigd worden. De Verbinding bij de controleur hij volgt boven de Oventrop **sensor kabel** (Artikelnr . 4207098), de in de alarm uitgang ingeplugd we zullen het zien Illustratie 38).

Alsjeblieft observeren Zij, Dat naar de alarmuitgang de _ te besteden zijn foutmeldingen eerst **toegewezen** _ worden moeten. Dit hij volgt over de **gebruikersomgeving** (gelieve te verwijzen Hoofdstuk 5). In Sectie 6.4.2 is de methode beschreven .

vijg 38:
Verbinding sensor kabel bij alarm uitgang

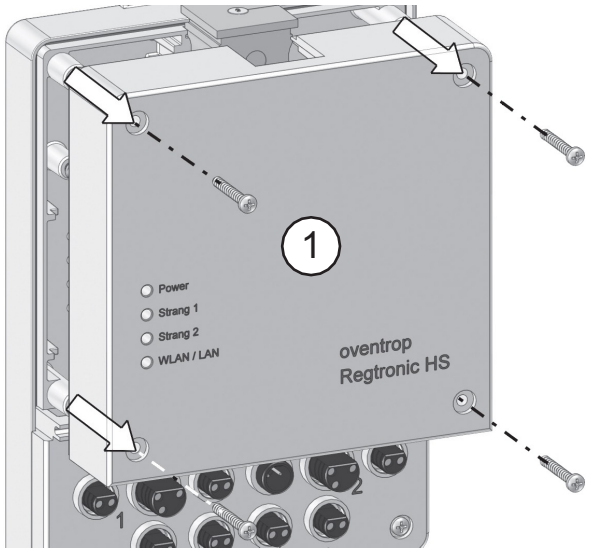


schakelen van 24V op drijvend

In de Levering staat levert de Alarmuitgang **24V** stuursignalen . _ Na een **Implementatie van jumpers** op de **moederbord** (gelieve te verwijzen Hoofdstuk 3, Figuur 4) kan de alarm uitgang Maar Ook **potentiaalvrij geschakeld _ worden** (NEE, normaal gesproken open). Gaan Zij voor hoe volgt voor:

1. Moet hij controleur hierop tijd al aangesloten op de voeding (zie Sectie 4.6), **verbreek de verbinding Zij hem van de voeding** , door de stekker van 24V aansluiting van controleur trek het uit.
2. Oplossen Zij de **vier schroeven** van het **behuizingsdeksel** van controleur **(1)** en neem Zij dit weg (Illustratie 39). De moederbord zit nu gratis en Je ziet ze Jumper aangesloten zoals in Illustratie 40 (Links).
3. Set Zij de **links trui (J701)** een slotje erna hieronder en verwijderen de **juiste trui (J702)** .

vijg 39:
behuizing van controleur verlies gewicht

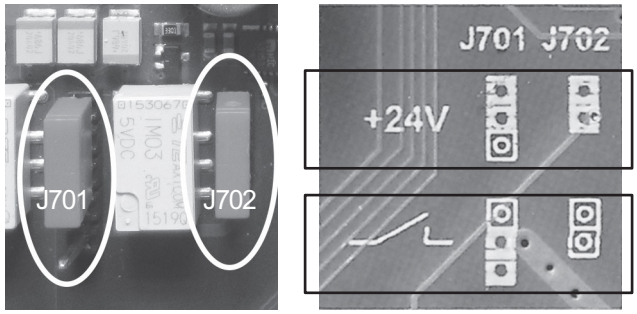


De op de printplaat gedrukt opdrachtschema (Illustratie 40 rechts) toont respectievelijk de 24V stand (boven) En de potentiaalvrij positie (onderstaand) bij.

► De alarm uitgang geeft weg onmiddellijk Nee 24V signalen meer uit, liever sluit bij een (voor toegewezen) Foutmelding het circuit.

Na de implementatie de trui moeten de alarmuitgang voorbij de gebruikersinterface **kan opnieuw** worden geactiveerd (**zie naar dit gedeelte 5.4.3!**).

vijg 40:
Insteekbare jumpers op het moederbord



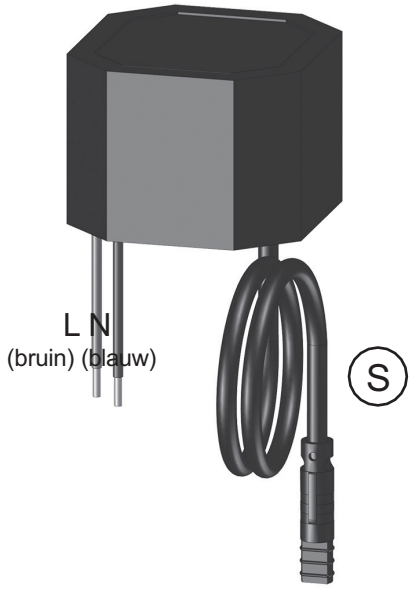
4.6 aansluiten van de stroomvoorziening

WAARSCHUWING

risico op overlijden door elektrische schok!

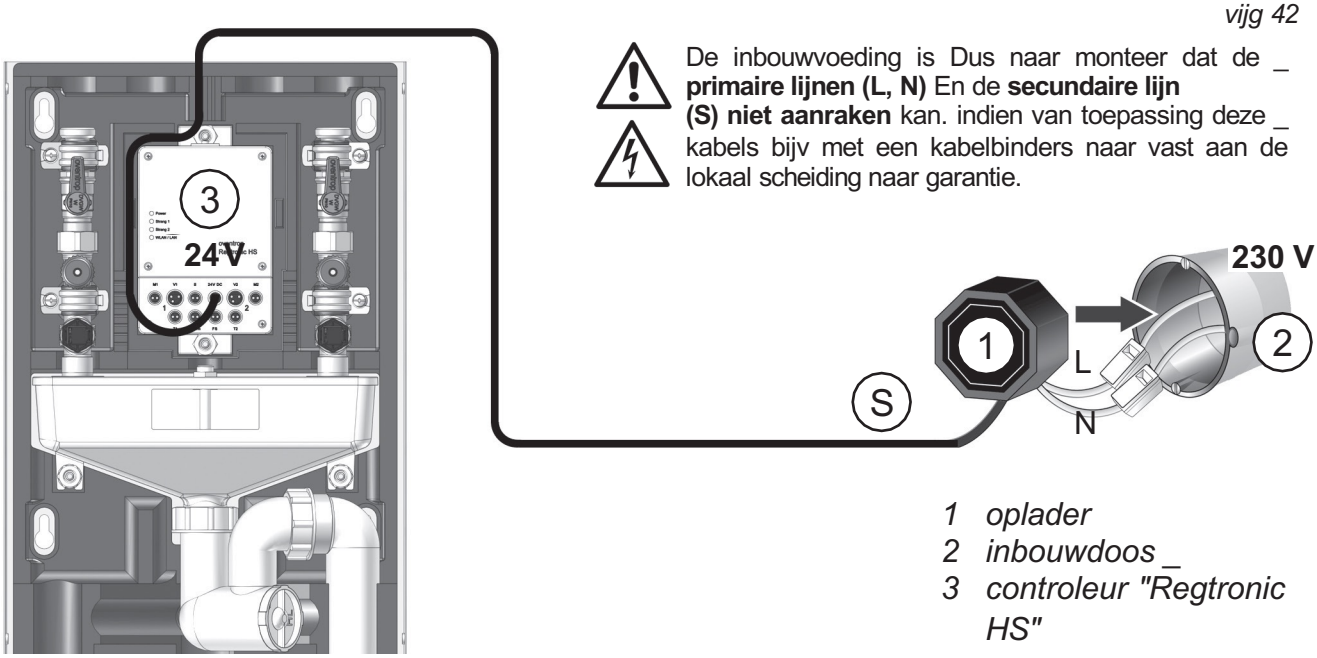
Daar de inbouw power pack direct bij de stroomvoorziening van gebouw is aan te sluiten de Gevaar een elektrische schok.

- Elektrisch verbinding werk kunnen alleen **elektricien** uitvoeren.
- Bij Montage- En Bedrading werkt als volgt 5 veiligheidsregels observeren:
  - **Ontgrendelen**
  - Tegen Doe weer aan backuppen
  - **vrijheid van spanning bepaald**
  - Aarde En kortsluiting
  - (In welk geval) naburig, onder Spanning staan onderdelen omslag.



vijg 41: inbouw power pack

vijg 42



De inbouwvoeding is Dus naar monteer dat de _ **primaire lijnen (L, N)** En de **secundaire lijn (S) niet aanraken** kan. indien van toepassing deze _ kabels bijv met een kabelbinders naar vast aan de lokaal scheiding naar garantie.

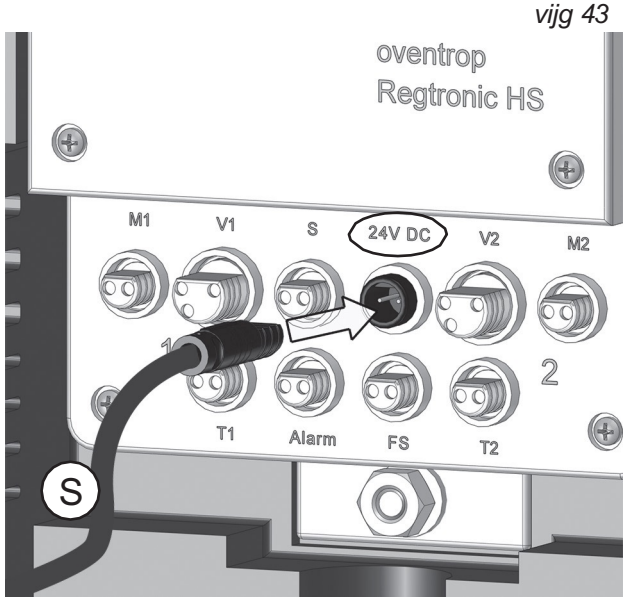
1 oplader
2 inbouwdoos _
3 controleur "Regtronic HS"

De stroomvoorziening de spoel station hij volgt boven een **inbouwvoeding (1)** , **de direct bij de 230 volt aansluiting van gebouw verbinden is** . Bovendien kan een **inbouwdoos (2)** gebruikt worden.

1. Onderbreken Zij het circuit.
2. Nemen Zij de bekabeling tussen de **hoofdlijnen L, N** en de **230 V huisaansluiting _** voor.
3. Set Zij de oplader in de **inbouwdoos (2)** .
4. schroeven Zij een omslag of ander soort omslag op de inbouwdoos.
5. Sluit de _ **Plug de secundaire lijn (S)** met het **24V - stopcontact bij de regelaar** (Afbeelding 43).
6. schakelaar Zij de circuit opnieuw A.

► De spoel station is met Spanning mits En voor de eerste opstart voorbereid.

vijg 43



5. Ten eerste Installatie

De voor de bedoeld gebruik noodzakelijk _ Ideeën worden niet bij de spoelstation zelf, liever boven A extern eind apparaat Hoe bijv een **laptop** , A **smartphone** of A **Tablet -pc** gemaakt , op naar de A **webbrowser** Geïnstalleerd is.

Met naar de webbrowser telefoongesprek Zij op naar de **scherm uw apparaat** een **gebruikersomgeving** op, boven de jij op de spoel station toegang En de configuratie van alles operationele parameters maken.

Zij aansluiten Haar eind apparaat met de spoel station ofwel (draadloos) boven **DRAADLOZE INTERNETTOEGANG** of boven A **LAN- kabel** .

Observeren Zij, Dat Het in gebouwen in die al meerdere WLAN- netwerken actief Zijn, mogelijk _ naar interferentie komen kan. **De controleur stuurt Standaard op kanaal 3. Alsjeblieft observeren Zij in aanvulling de laatst Punt in de fouttabel.**

vijg 47:
direct WiFi-toegang op spoelstation

5.1 WiFi-toegang op spoel station (met mobiel eind apparaat of notebook)

Zij kan met elk mobiel apparaat, de Wi-Fi ingeschakeld is, op de spoel station toegang. In de Regel wordt dit toegang of boven een **tablet - pc** of A **smartphone** (respectievelijk met "Android " ®- besturingssysteem, bij Appel "iOS" ® - besturingssysteem) of boven A Laptop ("Vensters" ® of Appel
"Mac besturingssysteem" ®) spelen zich af.

methode voor toegang op de spoel station A Tablet -pc (Android-ringssysteem):

Bij Android besturingssystemen kan Het verschillen.

1. **Kiezen Zij de WiFi knop (1) bij.** De uitschakelen. rondom door **DRAADLOZE** (Draadloze INTERNETTOEGANG is op actief). **Toegang op de spoelstation naar kan.**

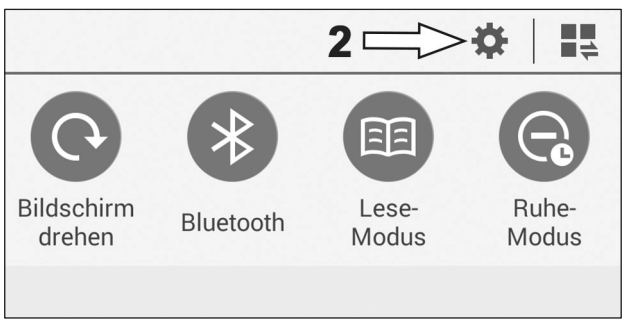
   Annotatie:
   je na versie van Android - besturingssysteem de getoonde iconen visueel verschillen.

2. **Kiezen Zij de tandwiel icoon (2) bij.** Het worden de in draadloos bereik geïnstalleerde spoelstations genoteerd (Illustratie 50 toont een voorbeeld met twee zenders).

   Annotatie:
   Alsjeblieft merk op dat uw tablet- pc hier ook anders is Apparaten duidt op de boven DRAADLOZE INTERNETTOEGANG gevonden (bijv routers, Printer enz.).

vijg 48

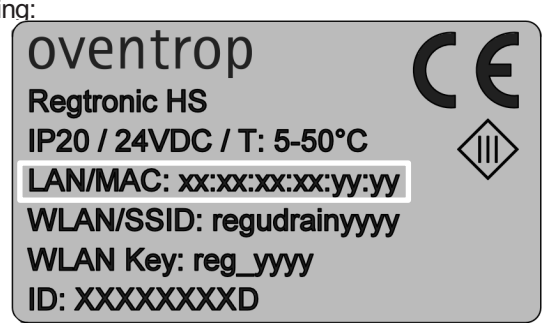
vijg 49



5.3 integratie de spoel station in netwerk opbouwen (LAN -verbinding)

Op een spoel station kan niet alleen boven DRAADLOZE INTERNETTOEGANG benaderd _ worden, liever Ook boven A Dus genoemde **LAN-kabel** (gelieve te verwijzen Illustratie 67). Een bedraad _ LAN- verbinding wordt nodig zijn, als grotendeels meerdere stations _ in A superieur Geïntegreerd gebouwennetwerk En afstandbestuurbaar worden.
In dit geval moeten de Loodgieter de spoelstation (s) naar de verantwoordelijk IT-functionaris van het gebouw mogelijk. de LAN/MAC-adres iedereen te integreren spoel station communiceren, ermee dit het spoelstation(s) respectievelijk ontgrendelen kan .

De LAN/MAC-adres is voor elk spoel station duidelijk _ En vindt zelf op naar de typeplaatje van controller behuizing:

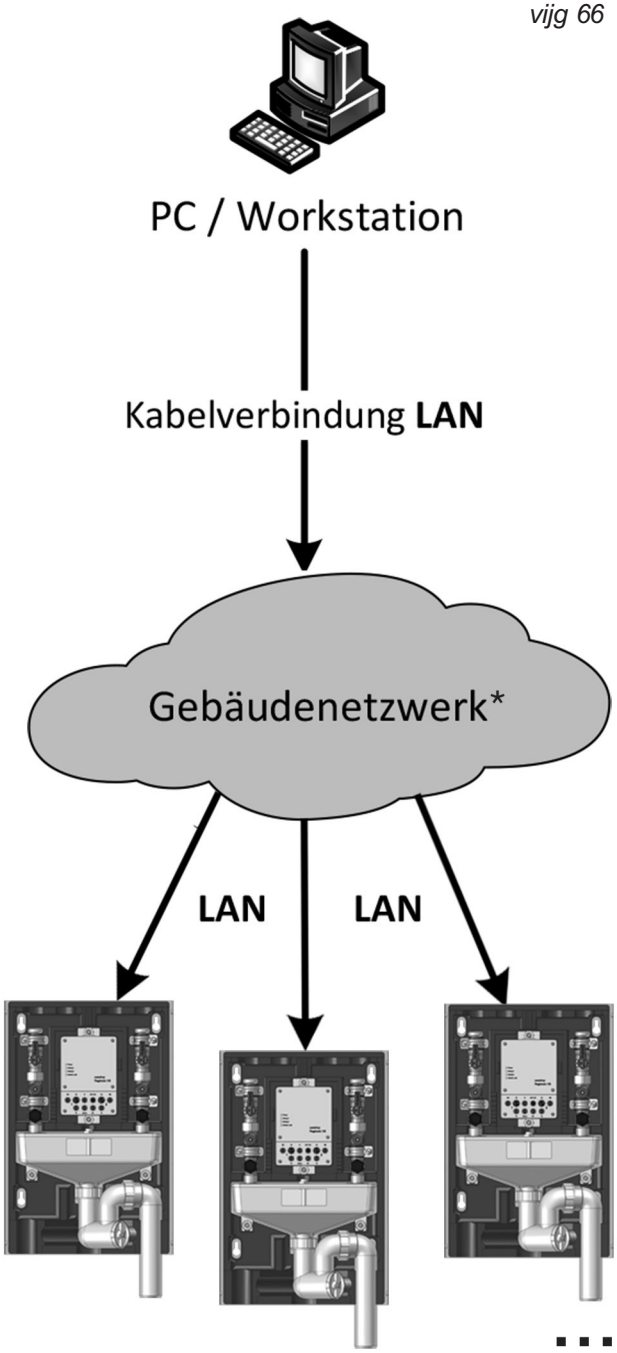


De LAN/MAC-adres wordt Ook boven de gebruikersomgeving weergegeven En dat is op de **NETWERK knop** (IDEEËN >> CONFIGURATIE)

Verschillend als bij een alleen tijdelijk WLAN-verbinding _ tussen de spoel station En bijv een _ laptop, is de lAN-verbinding bij A netwerk opbouwen in de Regel **permanent** .

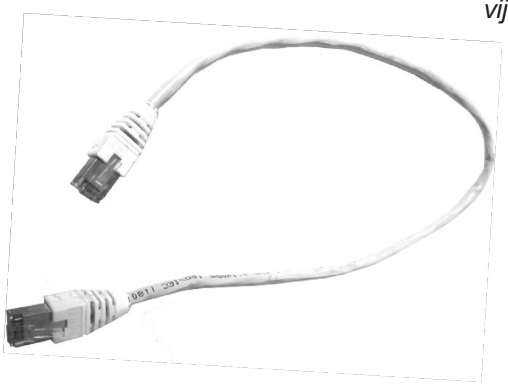
Rondom de binnenkomst van vochtigheid in de controller behuizing naar voorkomen En de voldoe aan beschermingsklasse , Zijn om deze reden **voorzorgsmaatregelen** ontmoeten _ (zie hieronder)

vijg 66



* ggf. gesonderte Freigabe der einzelnen Stationen über hauseigene EDV-Abteilung notwendig.

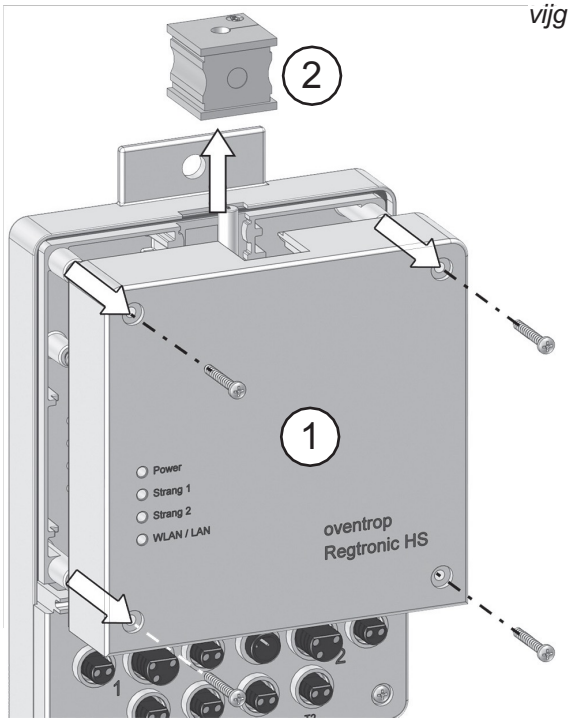
vijg 67



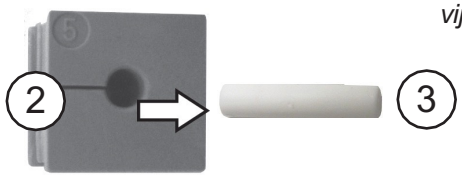
Invoegen LAN-kabel in spoelstation:

1. **Verschillend Zij de spoel station van de voeding** , door de stekker van 24 volt aansluiting van controleur aftrekken (zie Voor deze Illustratie 43 in de Sectie 4.6).
2. Oplossen Zij de vier schroeven van het **behuizingsdeksel van controleur (1)** En neem _ dit weg (Illustratie 68).
3. Verwijderen Zij de **rubberen stop (2)** uit de onderste schil van controller behuizing. Dit verzegelt de opening op de zaak boven weg (zie afbeelding 68).
4. Verwijderen Zij de **witte blinde plug (3)** uit naar de rubberen stop (2) (Illustratie 69).
5. Zet de **rubberen stop erop (2) op de LAN-kabel (4)** , boven de de vast verbinding tussen spoel station En netwerk opbouwen worden zou moeten (Illustratie 70).
6. Leiden Zij de **Plug van LAN- kabel (A) in de LAN-bus (B)** op de Controller moederbord _ A, tot Hij hoorbaar knapt (Illustratie 71).

vijg 68

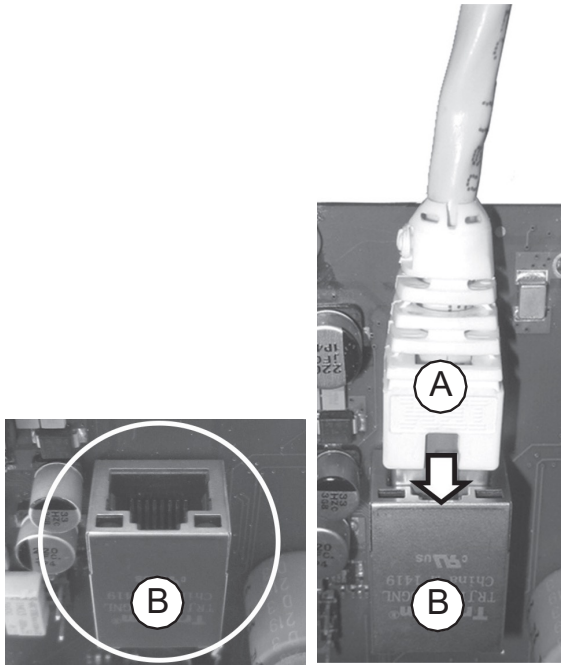


vijg 69



vijg 70

vijg 71



7. Set Zij de rubberen stop (2) past precies in de **gids (5)** de onderste schaal. Indien nodig zijn positie op de LAN-kabel (4) gecorrigeerd, d.w.z strakker of verder geleid worden (Illustratie 72).
8. schroeven Zij de behuizing (1) opnieuw op de controleur.
9. Aansluiten Zij de ander Einde van LAN- kabel met de LAN-aansluiting van netwerk opbouwen (Afbeelding 74).

10 Sluit de stekker voor de voeding aan opnieuw met naar de 24 volt aansluiting aan controleur (Illustratie 43, Sectie 4.6).

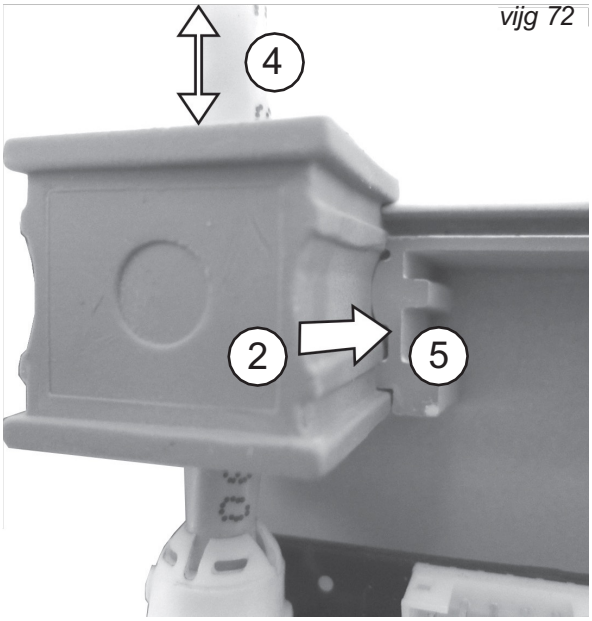
► Het spoelstation is nu voorbij A LAN-kabel aangesloten op een gebouwnetwerk en kan voorbij **toegang op afstand** geconfigureerd worden (gelieve te verwijzen ook _ Netwerk configuratie in Sectie 6.4.1).

Wordt de initiële configuratie de operationele parameters **niet** boven de netwerk opgebouwd , **moeten** dit boven A mobiel apparaat of Laptop spelen zich af. **Gaan Zij hierin _ geval voor Hoe in de secties 5.1 (WLAN-toegang) En 5.2 (Roeping de gebruikersinterface) beschreven.**

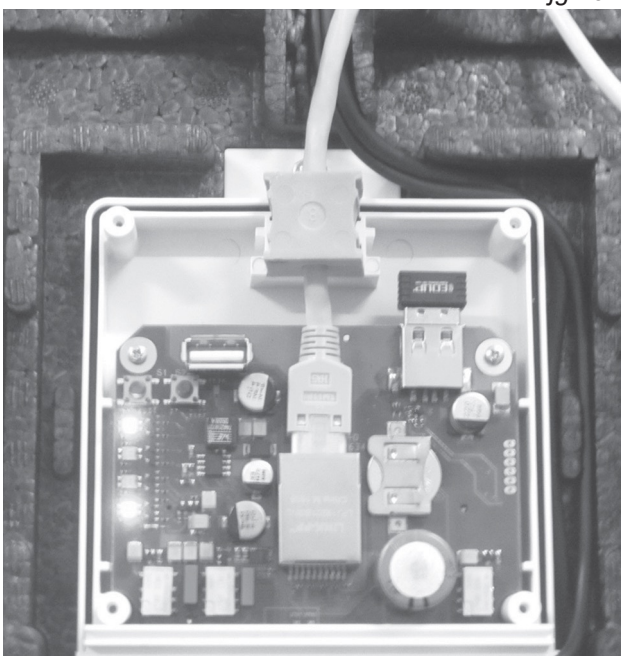
Bij een lAN-verbinding is in de in de opgeslagen regelaar Netwerkinstellingen automatisch _ de Dynamisch gastheer Configuratieprotocol (DHCP) actief (gelieve te verwijzen Sectie 6.4.1). In deze modus bladeren zelf de gebruikersomgeving ongeveer een browsers alleen boven de IP adres bellen , de de station in de toegewezen aan het gebouwennetwerk werd. Vergunning Zij zelf de corresponderende _ IP adres mogelijk. van de IT- medewerker _ benoemen.

Observeren Zij, Dat de in Sectie 5.2 gebeld _ IK P 192.168.199.1 alleen bij de directe wifi-toegang functies En **niet** bij een verbinding boven A LAN- kabel.

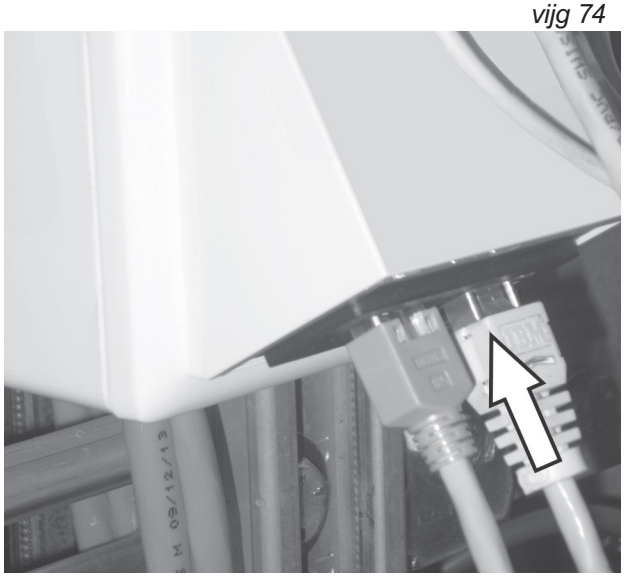
vijg 72



vijg 73



vijg 74



Foutenlijst: code, berichten En betekenissen

S2 (R) / S1 (L)	Foutmelding	belang/noodzakelijk reactie
"R11" ("L11")	Nee stroomsnelheid strand 2 (P 1)	magnetische klep veroorzaakt: Nee stroomsnelheid signaal
"R12" ("L12")	spoelproces kan niet gestopt worden	Ventiel sluit niet, **afsluitbare kogelkraan van betrokken streng dichtbij!**
"R23" ("L23")	Max. spoeltijd overschreden	Bovengrens spoeltijd overschreden, Maar volume niet bereikt
"R24" ("L24")	Max. spoeltijd overschreden	Bovengrens spoeltijd overschreden, Maar temperatuurstabiliteit is dat niet bereikt
"R25" ("L25")	Max. spoelvolume overschreden	Bovengrens spoelvolume overschreden, Maar Spoeltijd niet bereikt
"R26" ("L26")	Max. spoelvolume overschreden	Bovengrens spoelvolume overschreden, Maar temperatuurstabiliteit is dat niet bereikt
"R31" ("L31")	maximaal spoelbeurten/dag bereikt	De Max. toelaatbaar spoelingen Per Dag bij start conditie "Temperatuur" werd bereikt
"R33" ("L33")	stop conditie - temperatuur - niet bereikt	Stopgezet stop conditie na temperatuur werd niet bereikt
"R34" ("L34")	stop Voorwaarde - volume - niet bereikt	Stopgezet stop conditie na volume werd niet bereikt
"R35" ("L35")	stop Voorwaarde - Tijd - niet bereikt	Stopgezet stop conditie na Tijd werd niet bereikt
"S11"	temperatuur detectie niet mogelijk - strand 2	Geen signaal van de temperatuursensor op lijn 2
"S12"	temperatuur detectie niet mogelijk - strand 1	Geen signaal van de temperatuursensor op lijn 1
"S16"	vlotterschakelaar heeft veroorzaakt	**ongecontroleerd water Lek mogelijk! onmiddellijk Onderhoud vereist!**
"S18"	vochtigheidssensor veroorzaakt	**ongecontroleerd water Lek mogelijk! onmiddellijk Onderhoud vereist!**
"S20"	accu compleet gelost	onmiddellijk Aandelenbeurs de accu is nodig! Het dreigt het verlies van systeem instellingen

Tips

S2 (R) / S1 (L)	Rapport	belang/noodzakelijk reactie
"R32" ("L32")	temperatuurlimiet niet bereikt	Nee gepland blozen, sinds temperatuurwaarden in de bepaald Gebied
"S21"	Nee voedingsspanning	opnieuw opstarten van systemen werd voerde uit
"S22"	Systeem geïnitialiseerd	opnieuw opstarten of spoel station op **standaard instellingen** resetten
"S28"	vakantiemodus begonnen	
"S29"	vakantiemodus voltooid	

gegevensrecords en andere logboekvermeldingen

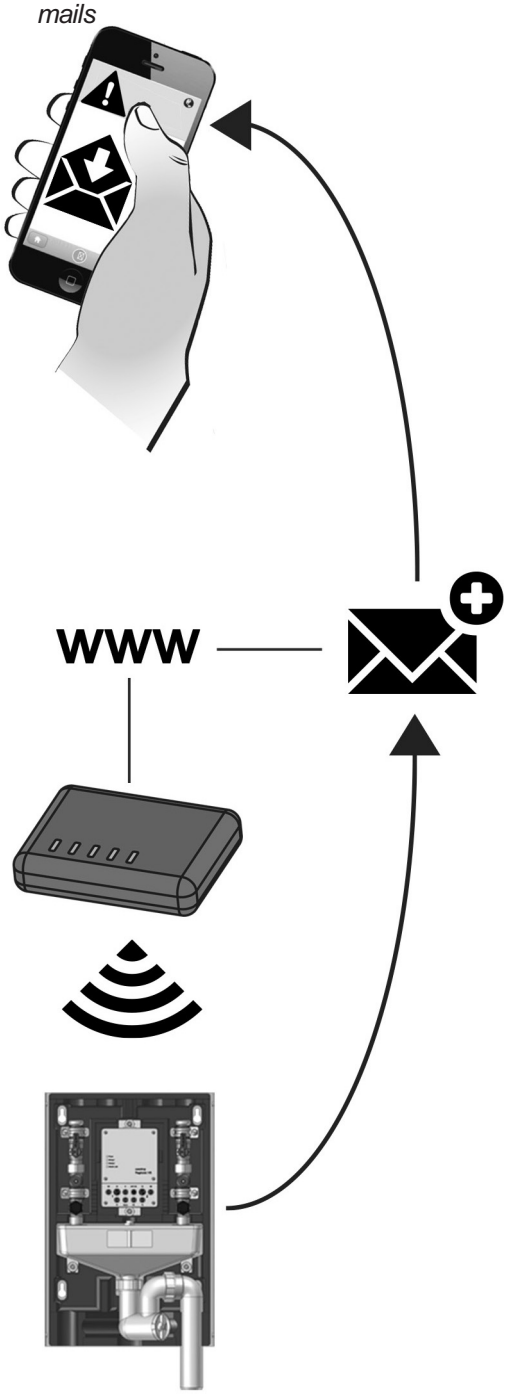
S2 (R) / S1 (L)	Rapport	belang/noodzakelijk reactie
"S0"	gegevens bijhouden temperaturen (interval), positie van magneetventielen, gespoeld volumes	alleen informatief, geen actie nodig omdat meer gepland Operatie
"R1" ("L1")	spoelproces streng 2 (lijn 1) begonnen	
"R2" ("L2")	spoelproces streng 2 (regel 1) voltooid	
"R27" ("L27")	onderhoud spoeling begonnen	handmatige functionele spoeling gestart
"R28" ("L28")	onderhoud spoeling voltooid	handmatige functie spoeling gestopt
"R29" ("L29")	systeem Check begonnen	gepland opening van het magneetventiel
"R30" ("L30")	systeem Check voltooid	gepland Sluiten van de magneetklep
"R36" ("L36")	Steun thermisch desinfectie begonnen	
"R37" ("L37")	Steun thermisch desinfectie voltooid	
"S26"	hygiëne spoelen begonnen	
"S27"	hygiëne spoelen voltooid	

6.4 Geautomatiseerd Receptie van foutmeldingen

De gebruiker de spoel station – misschien Het de exploitant of de voor installatie En onderhoud verantwoordelijk gespecialiseerd bedrijf – kan En **zou moeten** zelf Ook **uit de afstand ongeveer mogelijk Fout in de spoelen operatie informeren** vergunning. Dit is toepasbaar in het bijzonder voor de Geval, Dat de Spoelstation en de LED's bij de controller behuizing (gelieve te verwijzen Illustratie 110) *niet* regelmatig binnen geïnspecteerd worden.

Om deze reden bestaat naast naar de boven beschreven directe toegang op de station voorbij A WLAN ingeschakeld terminal de Mogelijkheid, een **Bezig met verzenden van foutmeldingen _ door e-mailen** opgericht. Over het uit kunnen foutmeldingen boven de **alarm uitgang** bijv ook naar een **bouwregeltechniek** uitgegeven worden (zie ook Sectie 4.5).

vijg 112: toegang op afstand op foutmeldingen boven e-mails



6.4.1 e-mail bezorging boven netwerk verbinding

Voor de gebruik de E- mailcommunicatie moet de spoel station **continu met naar de internet_ _ samengebonden** zijn (of draadloze over een WiFi-netwerk of boven een LAN-verbinding _ met naar de netwerk opbouwen). Buiten dat moeten A **e-mailserver opgezet** zijn boven de de foutmeldingen worden verzonden kan.

De Loodgieter de spoelstation(s) moeten daar- voor de verantwoordelijk IT-functionaris van het gebouw erbij betrekken, daar enz systemisch Vragen naar de bestaande infrastructuur of Ook naar toegangsrechten naar opruimen Zijn.